

---

# LODY

RZEMIEŚLNICZE

---

sagi



**LA PASSIONE**  
PER IL GELATO  
**THE PASSION**  
FOR ICE CREAM



## **KAGL6... KICE48**

Lody rzemieślnicze to zdrowa żywność, która daje chwile przyjemności, pełnej emocji. Należy je przechowywać tak, aby zachowały swój wygląd, smak i kremistość. Efektem troski o jakość lodów rzemieślniczych, we wszystkich jej kształtach i smakach, są zamrażarki do lodów KAGL6 ... & KICE48. Dzięki najbardziej zaawansowanym technologiom przechowywania KAGL6... & KICE48 gwarantują smak, który jest zawsze doskonały w każdej chwili dnia.

Artisanal ice cream is a healthy food that offers consumers pure enjoyment, full of emotion. It has to be preserved in such a way so as to maintain its appearance, flavour and creaminess. The KAGL6... & KICE48 freezer cabinets are the result of our grand passion for all types and flavours of this delicious treat. Thanks to the most advanced storage technologies, the KAGL6... & KICE48 guarantee that is always perfect, rich in taste and creaminess.





# KAGL6...



**NUMER 1**  
W PRZECHOWYWANIU  
LÓDÓW

**NUMBER 1**  
IN ICE CREAM STORAGE



#### SYSTEM TOTAL COLD

Zapewnia całkowitą równomierność temperatury na wszystkich półkach. Schłodzone powietrze kierowane jest do ścian bocznych i nie wypływa bezpośrednio na produkt.

#### TOTAL COLD SYSTEM

Ensures completely uniform temperatures on all shelves  
The refrigerated air is conveyed along the side walls and does not directly hit the product



#### SZYBKE OTWIERANIE

Zawór kompensacyjny gwarantuje idealne użytkowanie zamrażarki, umożliwiając szybkie ponowne otwarcie drzwi.

#### QUICK OPENING

The compensation valve guarantees ideal freezer use, allowing rapid re-opening of the door



# KAGL6...



## WYJĄTKOWA DZIĘKI SPECJALNYM FUNKCJOM UNIQUE THANKS TO ITS SPECIAL FEATURES



**AISI 304**

Jednoczęściowa konstrukcja ze stali nierdzewnej AISI 304 z izolacją o grubości 75 mm: wytrzymałość i wydajność  
Single-piece structure in AISI 304 stainless steel with 75 mm thick insulation: sturdiness and performance



Parownik poza komorą z powłoką antykorozyjną: nieograniczona trwałość i większa pojemność  
Evaporator outside the compartment with anti-corrosion treatment: unlimited durability and larger storage capacity



Wysokowydajna jednostka chłodnicza z zaworem termostaticznym: szybkie osiągnięcie pożądanej temperatury.  
High performance motor unit with thermostatic valve: rapid temperature recovery



Temperatura otoczenia +43 °C: niezawodność, nawet w ekstremalnych warunkach środowiskowych  
Ambient temperature +43°C: reliability, even under extreme environmental conditions



Odwracalne drzwi wyposażone w system samodomykania przy otwarciu poniżej 90 °  
Reversible door equipped with a self-closing system for apertures of less than 90°



Czynnik chłodniczy: R452A. Do modelu KAGL6HC, R290

Refrigerant fluid: R452A. For model KAGL6HC, R290



Panel sterowania z alarmami HACCP

Electronic circuit board with HACCP alarms



Wyposażenie: 6 półek ze stali nierdzewnej, oświetlenie LED oraz zamek na klucz

Equipment: 6 stainless steel grilles, LED light, and key-operated lock



Wnętrze z zaokrąglonymi narożnikami, rombowa prowadnice i łatwo wyjmowane półki zapewniają maksymalną higienę  
Rounded-corner interior, diamond tread flooring and easily removable racks for maximum hygiene



# KICE48



## ZAWSZE IDEALNE LODY ALWAYS-PERFECT ICE CREAM



Struktura wewnętrzna i zewnętrzna ze stali nierdzewnej AISI 304 ze specjalnej stali bez odcisków palców: zawsze czyste

AISI 304 stainless steel interior structure and exterior in special fingerprint free steel: always clean



Parownik wewnątrz komory z powłoką antykorozyjną: nieograniczona trwałość

Evaporator inside the compartment with anti-corrosion treatment: unlimited durability



Temperatura otoczenia +43 °C  
Niezawodność, nawet w ekstremalnych warunkach środowiskowych  
Ambient temperature +43°C: reliability, even under extreme environmental conditions



Odwracalne drzwi na miejscu z systemem samodomykania przy otwarciu poniżej 90 °

Reversible door equipped with a self-closing system for apertures of less than 90°



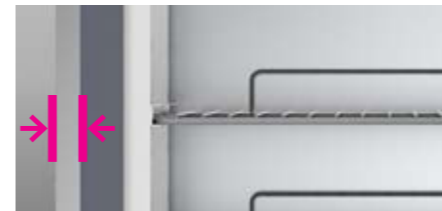
Czynnik chłodniczy R452A

Refrigerant fluid: R452A



Wentylowany system chłodniczy zapewniający równomierną temperaturę wewnątrz komory

Ventilated refrigeration system for uniform temperature inside the chamber



Grubość izolacji 75 mm z poliuretanu bez CFC: gwarantuje wydajność z poszanowaniem środowiska

75 mm thick CFC-free polyurethane insulation: guarantees performance while ensuring complete respect for the environment



Panel sterowania z cyfrowym wyświetlaczem. Dostępne akcesorium do połączenia WiFi

Control panel with digital thermometer-thermostat. WiFi connection accessory available



Wyposażenie: 5 kratak powlekanych tworzywem sztucznym, oświetlenie LED i zamek na klucz

Equipment: 5 grilles, LED light, and key-operated lock

**JAKOŚĆ**  
MOŻESZ ZOBACZYĆ, DOTKNAĆ I POSMAKOWAĆ!  
**QUALITY**  
YOU CAN SEE, TOUCH AND TASTE!



## HP seria

Seria zamrażarek szokowych HP została zaprojektowana tak, aby zagwarantować lody najwyższej jakości, z doskonałą świeżością i kremowością. Sprawiają, że możemy zaoferować wyjątkowe lody rzemieślnicze.

Po frezowaniu niezamrożona woda zawarta w lodach przekształca się w makro kryształki lodu, co może spowodować utratę kremowości, smaku i objętości. Zastosowanie schładzarki szokowej pozwala na zmrożenie wody w postaci bardzo małych mikro kryształków, zapobiegając tym samym zmianie tekstury lodów i zapewniając ich kremistość.

The HP range of blast freezers is designed to guarantee ice cream of the highest quality, with all the freshness and creaminess that make it a unique, special food item.

After creaming, the free water present in the ice cream is transformed into macro ice crystals, which can cause the ice cream to lose its creaminess, flavour and volume. Use of the blast chiller allows for the formation of extremely small micro crystals, thus preventing alteration of the ice cream's properties.



# HPserie



**-40°C**

WYSOKA  
WYDAJNOŚĆ



**-18°C**

w rdzeniu



**-42°C**

w komorze



**5' min**

temperatura powierzchni  
od -9°C do -14°C

## LA CERTEZZA DEL RISULTATO UNQUESTIONABLE RESULTS



**AISI 304**

Jednoczęściowa konstrukcja ze stali  
nierdzewnej AISI 304

AISI 304 stainless steel single piece  
structure



**+32°C**

Niezawodność gwarantowana do  
temperatury otoczenia + 32 ° C

Reliability guaranteed up to an  
ambient temperature of +32°C

**R452A**

Czynnik chłodniczy: R452A

Refrigerant fluid: R452A



Szybka konserwacja: komora parownika  
wyposażona w odchylaną pokrywę z  
wentylatorami chłodzącymi, które można  
otworzyć w celu konserwacji.

Rapid maintenance: evaporator  
compartment equipped with a hinged  
cover panel with cooling fans that can be  
opened for cleaning operations



Panel sterowania z wyświetlaczem z szybkim  
dostępem do głównych funkcji oraz  
zarządzaniem sondą w rdzeniu produktu.

Control panel with electronic circuit board  
with quick access to the main user functions  
and with management of the probe at the  
core of the product



**HP102**

Absolutna elastyczność: model HP102 został  
zaprojektowany do zarządzania zarówno  
funkcją zamrażania jak i funkcją  
przechowywania.

Wyposażony w dwie półdrzwi.  
Absolute flexibility: model HP102 is designed to  
manage both the freezer and storage functions.  
Equipped with two half-doors



Równomierne chłodzenie i  
pośrednia cyrkulacja powietrza  
wokół zmrożonego produktu.

Uniform refrigeration and indirect air  
circulation on food



Automatyczne przejście do fazy  
konserwacji po cyklu szybkiego  
zamrażania

Automatically switches to the  
preservation stage after the  
blast freezing cycle



Maksymalna higiena: wewnętrzna komora  
z zaokrąglonymi narożnikami, rombowa  
prowadnice, otwór odpływowy i łatwo  
wyjmowane półki.

Maximum hygiene: inside chamber with  
rounded corners, diamond tread flooring,  
drainage hole and easily removable racks

 70'/90'

 -9°C  
-18°C

TUTTO E' POSSIBILE:  
**FLESSIBILITA', QUALITA' E RISPAMIO**  
ANYTHING IS POSSIBLE:  
**FLEXIBILITY, QUALITY AND SAVINGS**



## COMBI

Specjalna konstrukcja modelu COMBI po mistrzowsku łączy w sobie funkcje zamrażarki i mroźni szokowej. Jest idealna do każdego rodzaju lodów, oferując maksymalną elastyczność użytkowania.

Dzięki zastosowaniu systemów chłodniczych zaprojektowanych z myślą o tych, którzy oczekują absolutnie najlepszych rozwiązań, agregat COMBI oferuje również funkcjonalność dwóch urządzeń w cenie jednego, zapewniając tym samym kremowe i aromatyczne lody rzemieślnicze najwyższej jakości.

The COMBI model's special structure masterfully combines the functions of both a freezer and a blast chiller, and is ideal for every ice cream making need, offering maximum flexibility of use.

Furthermore, thanks to the use of refrigeration systems designed for those who demand the absolute best, the COMBI unit also offers the functionality of two products for the price of one, thus ensuring creamy and flavourful ice cream of the highest quality.





# IMFEG



**n°30**

Kuwety / Containers



**-24/-12°C**



**n°8**

Kuwety / Containers



**70'/90'**

**-9 °C  
-18 °C**

## COMBI ZAMRAŻARKA + ZAMRAŻARKA SZOKOWA COMBI FREEZER + BLAST FREEZER



Jednoczęściowa konstrukcja ze stali  
nierdzewnej AISI 304  
AISI 304 stainless steel single piece  
structure



Konstrukcja składająca się z dwóch  
oddzielnych komór zarządzanych przez  
dwie oddzielne jednostki chłodnicze.  
Structure composed of two separate  
compartments managed by two  
separate motor units



Niezawodność gwarantowana do  
temperatury otoczenia + 32 °C  
Reliability guaranteed up to an  
ambient temperature of +32°C



Czynnik chłodniczy R452A  
Refrigerant fluid: R452A



Komora zamrażarki:  
automatyczne rozmrażanie  
elektryczne.  
Freezer storage compartment:  
automatic electric defrosting



Komora szokowego zamrażania: ręczne  
rozmrażanie powietrzem. Automatyczne  
przejęcie do fazy konserwacji po cyklu  
szokowego zamrażania.  
Blast freezer compartment: manual air defrosting,  
automatically switches to the preservation stage after  
the blast freezing cycle



Izolacja poliuretanowa wolna od CFC o  
grubości 75 mm: gwarantuje wydajność  
z poszanowaniem środowiska.

75 mm thick CFC-free polyurethane  
insulation: guarantees performance while  
ensuring complete respect for the  
environment



Panel sterowania dla każdej komory  
z elektronicznym panelem i  
sygnalizacją alarmów HACCP  
Control panel for each compartment with  
electronic control board with HACCP  
alarms signal



Wyposażenie: komora zamrażarki 5  
półek i 5 par prowadnic; komora  
zamrażarki szokowej, 2 półki i 2 pary  
prowadnic

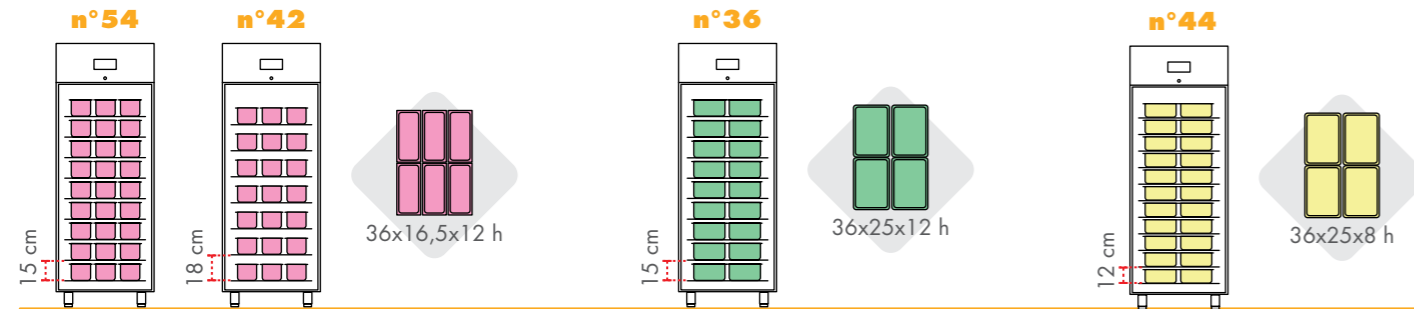
Equipment: freezer compartment 5  
shelves and 5 pairs of guides; blast freezer compartment 2  
shelves and 2 pairs of guides

# INFORMACJE TECHNICZNE TECHNICAL FEATURES

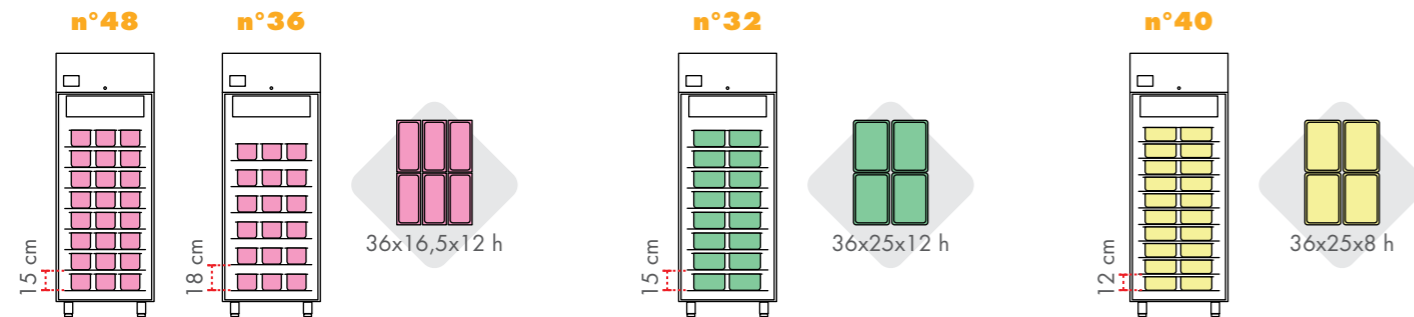
## ZAMRAŻARKI

	*							
KAGL6B	D			gorący gaz hot gas		1200		
KAGL6HC	D			elektryczne electric	-24 / -12	1100	6	6
KAGL6BR	N/A	75x90x204		elektryczne electric		70 / 1200**	(53x75 cm)	
KAGL6BW	N/A			gorący gaz hot gas		1200		
KICE48	F				-22 / -10	1200	5	5
							(53x75 cm)	

mod. **KAGL6...**



mod. **KICE48**



R: przygotowany do instalacji zewnętrznego kompresora - set up for a remote motor unit  
 • ...HC: środek chłodniczy R290 - R290 refrigerant fluid

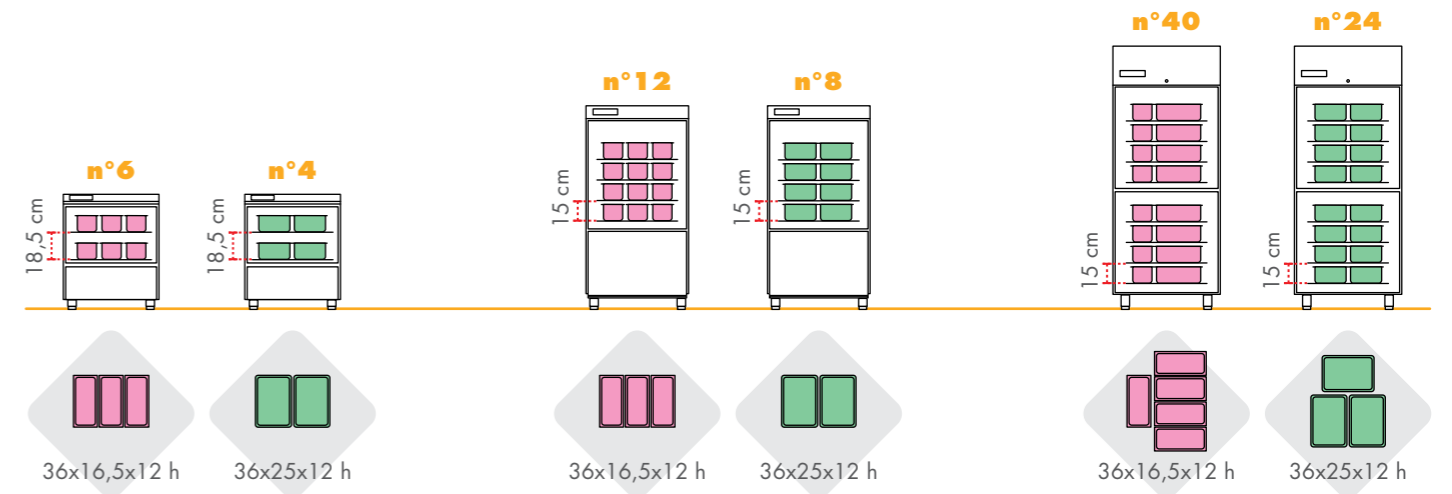
## MROŻNIE SZOKOWE - BLAST FREEZERS

HP seria							
HP51M	74,5x70x90	15 kg	-9 / -18 70' / 90'	✓	1600	2	2
HP51MW				powietrze air	1400	(60x40 cm)	
HP101L	80x83x185	27 kg	✓		4000	4	4
HP101LW						(60x40 cm)	
HP102	82x103,6x224,5	35 kg	✓	gorący gaz hot gas	5100	8	8
						(60x40 cm)	

mod. **HP51...**

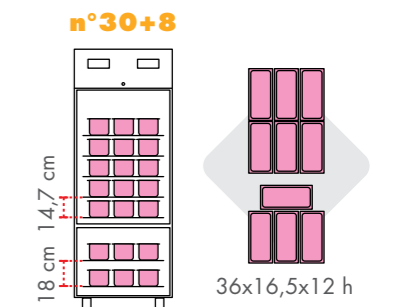
mod. **HP101...**

mod. **HP102**



## COMBI: FREZER + MROŻNIA SZOKOWA - FREEZER + BLAST FREEZER

IMFEG	75x93,5x204	elektryczne electric	-24 / -12	1800	5	5
		powietrzem air	12 kg -9 / -18 70' / 90'		2	2
					(53x55 cm)	



...



**REFRIGERATION UNIT**

Zona Industriale Campolungo, 79/81  
63100 Ascoli Piceno - Italy  
Tel. +39 0736 22601  
Fax +39 0736 226065  
marketing@sagispa.it  
www.sagispa.it

**HEADQUARTERS**

ANGELO PO Grandi Cucine SpA con socio unico  
Società soggetta a direzione e coordinamento  
di Marmon Retail Technologies Company  
41012 Carpi (MO) - Italy - S/S Romana Sud, 90  
Tel. +39 059 639411  
www.angelopo.it

**DORADZTWO - SPRZEDAŻ  
SZKOLENIA -SERWIS**

BMC PL  
02-467 Warszawa  
ul. Stawy 5  
+48 506 691 996  
biuro@bmcpolaska.com  
www.bmcpolaska.com

**100%**  
Made in Italy



Il costruttore si riserva il diritto di apportare al prodotto modifiche tecniche e di design senza preavviso  
The manufacturer reserves the right to make technical changes to the product and design without notice

www.angelopo.it (07/19) 7Y91000